



**ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ
ΔΗΜΟΣ ΔΥΤΙΚΗΣ ΜΑΝΗΣ**

ΤΜΗΜΑ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ ΥΠΗΡΕΣΙΩΝ

Ταχ. Δ/ση : Καρδαμύλη Μεσσηνίας -Τ.Κ. 24022

Τηλ. Επικ. : +30-2721-3- 60923 & 925

Πληροφορίες : Παντελής Συτμαλίδης

Ηλ. Ταχ/μείο : psytmalidis@dimosdytikismanis.gr

Ιστοσελίδα : www.dimosdytikismanis.gr



Καρδαμύλη, 14 Φεβρουαρίου 2023

Αριθμός πρωτοκόλλου: 1324

Προς

Ιουλία Σωτ. Πράττη
Φωτοτυπείο - χαρτοπωλείο
Ψαρών 40 Καλαμάτα

ΠΡΟΣΚΛΗΣΗ ΥΠΟΒΟΛΗΣ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗΣ ΠΡΟΣΦΟΡΑΣ

(των παρ. 2 και 3^α του άρθρου 53 του Ν. 4782/2021)

Ο Δήμος Δυτικής Μάνης προβαίνει σε δημοσίευση πρόσκλησης υποβολής οικονομικής προσφοράς προς την επιχείρησή σας για την προμήθεια φωτοαντιγράφων σχεδίων για τις ανάγκες του Δήμου Δυτικής Μάνης .

Διαδικασία ανάθεσης :

Η ανάθεση θα πραγματοποιηθεί απευθείας , σύμφωνα με το άρθρο 118 του Ν. 4412/2016 , όπως τροποποιήθηκε με το άρθρο 50 του Ν. 4782/9.3.2021 .

Κριτήριο ανάθεσης:

Η ανάθεση θα γίνει σύμφωνα με την πλέον συμφέρουσα από οικονομική άποψη προσφορά βάσει τιμής για το σύνολο των υπηρεσιών (άρθρο 86 παρ. 1 του Ν. 4412/2016) και θα είναι σύμφωνη με τις τεχνικές προδιαγραφές της αρμόδιας Τεχνικής Υπηρεσίας που αναφέρονται στην σχετική Τεχνική Έκθεση που ακολουθεί.

Δε γίνονται δεκτές και απορρίπτονται ως απαράδεκτες εναλλακτικές προσφορές, αντιπροσφορές καθώς και προσφορές που υπερβαίνουν τον προϋπολογισμό δαπάνης.

Χρηματοδότηση – Προϋπολογισμός:

Για την κάλυψη της σχετικής δαπάνης έχει εκδοθεί α) η υπ' αριθ. 151/2023 απόφαση ανάληψης υποχρέωσης και β) η βεβαίωση της Προϊσταμένης της Οικονομικής Υπηρεσίας, επί της ανωτέρω απόφασης ανάληψης υποχρέωσης, για την ύπαρξη διαθέσιμου ποσού, τη

συνδρομή των προϋποθέσεων της παρ 1α του άρθρου 4 του Π.Δ. 80/2016 και τη δέσμευση στο οικείο Μητρώο Δεσμεύσεων της αντίστοιχης πίστωσης του Κ.Α.Εξόδων 10.6611 τρέχοντος έτους. Φορέας χρηματοδότησης είναι ο Δήμος Δυτικής Μάνης.

Ο ενδεικτικός προϋπολογισμός της δαπάνης ανέρχεται στο συνολικό ποσό των **6.997,00 Ευρώ** συμπεριλαμβανομένου του Φ.Π.Α. 24%, σύμφωνα με την σχετική Τεχνική Έκθεση του Τμήματος Τεχνικών Υπηρεσιών, η οποία επισυνάπτεται στο τέλος της παρούσας πρόσκλησης μαζί με ένα έντυπο οικονομικής προσφοράς για διευκόλυνση σας.

Κατόπιν αυτών προσκαλείστε όπως υποβάλλετε σχετική οικονομική προσφορά είτε ταχυδρομικώς κατά τις εργάσιμες ημέρες και ώρες (07:00 – 15:00), ή να την αποστείλετε με ηλεκτρονικό ταχυδρομείο στο email: psytmalidis@dimosdytikismanis.gr έως και την **Τετάρτη 22/02/2023**, κατά τις εργάσιμες ημέρες και ώρες (07:00 – 15:00).

Προσοχή : η ημερομηνία της σφραγίδας του ταχυδρομείου δε λαμβάνεται υπόψη.

Όσες προσφορές υποβληθούν ταχυδρομικά, θα θεωρηθούν εμπρόθεσμες μόνο αν παραληφθούν και πρωτοκολληθούν μέχρι την ως άνω ημέρα λήξης της προθεσμίας υποβολής τους. Προσφορές που παραδίδονται στον Δήμο μετά την ορισθείσα ημερομηνία και ώρα , είναι εκπρόθεσμες και απορρίπτονται αυτοδίκαια.

Στις προσφορές που υποβάλλονται ταχυδρομικώς πρέπει να αναγράφονται ευκρινώς:

- α) Οι λέξεις « **Οικονομική Προσφορά** »,
- β) η επωνυμία της αναθέτουσας αρχής (**ΔΗΜΟΣ ΔΥΤΙΚΗΣ ΜΑΝΗΣ**),
- γ) ο τίτλος της σύμβασης
- δ) η καταληκτική ημερομηνία λήξης της προθεσμίας υποβολής της προσφοράς,
- ε) τα στοιχεία του οικονομικού σας φορέα,

➤ **Προς απόδειξη της μη συνδρομής των λόγων αποκλεισμού από διαδικασίες σύναψης δημοσίων συμβάσεων των παρ.1 και 2 του άρθρου 73 του Ν.4412/2016, όπως τροποποιήθηκαν με το άρθρο 22 του Ν. 4782/2021, παρακαλούμε μαζί με την προσφορά σας, να αποστείλετε και τα παρακάτω δικαιολογητικά:**

α. Απόσπασμα Ποινικού Μητρώου από το Πρωτοδικείο του τόπου γέννησης σε ισχύ **που να έχει εκδοθεί έως τρεις (3) μήνες πριν από την υποβολή του** για:

- I. Τον Διευθύνοντα Σύμβουλο καθώς και για όλα τα μέλη του Διοικητικού Συμβουλίου, για Ανώνυμη Εταιρεία
- II. Τους διαχειριστές, για εταιρείες περιορισμένης ευθύνης (Ε.Π.Ε.), Ιδιωτικές κεφαλαιουχικές εταιρείες (Ι.Κ.Ε.) και προσωπικές εταιρείες (Ο.Ε. και Ε.Π.Ε.)
- III. Τα μέλη του Διοικητικού Συμβουλίου για συνεταιρισμούς
- IV. Το φυσικό πρόσωπο για ατομική επιχείρηση

από τα οποία να προκύπτει ότι πληρούνται οι προϋποθέσεις των παρ. 1 και 2 του άρθρου 73 του Ν. 4412/2016, ή ελλείψει αυτού, ισοδύναμου εγγράφου που εκδίδεται από αρμόδια δικαστική ή διοικητική αρχή του κράτους – μέλους ή της χώρας καταγωγής ή της χώρας όπου είναι εγκατεστημένος ο εν λόγω προσωρινός ανάδοχος, από το οποίο προκύπτει ότι πληρούνται αυτές οι προϋποθέσεις.

Η υποχρέωση αποκλεισμού οικονομικού φορέα εφαρμόζεται επίσης όταν το πρόσωπο εις βάρος του οποίου εκδόθηκε αμετάκλητη καταδικαστική απόφαση, είναι μέλος του διοικητικού, διευθυντικού ή εποπτικού οργάνου του εν λόγω οικονομικού φορέα ή έχει εξουσία εκπροσώπησης, λήψης αποφάσεων ή ελέγχου σε αυτό.

β. Φορολογική ενημερότητα (για κάθε νόμιμη χρήση εκτός είσπραξης) σε ισχύ, άλλως, στην περίπτωση οφειλής, βεβαίωση οφειλής που εκδίδεται από την Α.Α.Δ.Ε., που να είναι εν ισχύ κατά το χρόνο υποβολής της ή στην περίπτωση που δεν αναφέρεται σε αυτή χρόνος ισχύος, που να έχει εκδοθεί έως τρεις (3) μήνες πριν από την υποβολή της.

γ. Ασφαλιστική ενημερότητα (για συμμετοχή σε δημοπρασίες) σε ισχύ από τους αρμόδιους ασφαλιστικούς φορείς στους οποίους οφείλετε να καταβάλλετε εισφορές (για εταιρεία, εργοδότες, απασχολούμενο προσωπικό), άλλως, στην περίπτωση οφειλής, βεβαίωση οφειλής που εκδίδεται από τον e-ΕΦΚΑ, που να είναι σε ισχύ κατά το χρόνο υποβολής της, ή στην περίπτωση που δεν αναφέρεται σε αυτή χρόνος ισχύος, που να έχει εκδοθεί έως τρεις (3) μήνες πριν από την υποβολή της (και οποιοδήποτε άλλου ασφαλιστικού φορέα στον οποίο τυχόν υπάγεται)

δ. Εφόσον πρόκειται για νομικό πρόσωπο, αποδεικτικά έγγραφα νομιμοποίησης του Νομικού Προσώπου (άρθρο 93 του Ν. 4412/2016).

ε. Εφόσον πρόκειται για Εταιρία το Καταστατικό της εταιρίας.

- Τα ανωτέρω πιστοποιητικά β) και γ) γίνονται αποδεκτά, εφόσον είναι **εν ισχύ κατά το χρόνο υποβολής** τους, άλλως στην περίπτωση που δεν αναφέρεται χρόνος ισχύος, εφόσον έχουν εκδοθεί **έως τρεις (3) μήνες** πριν από την υποβολή τους (άρθρο 80 παρ.12 του Ν.4412/2016, όπως προστέθηκε με την παρ.7αδ του άρθρου 43 του Ν.4605/2019).
- Σε περίπτωση κωλύματος υποβολής της αίτησης έκδοσης των απαιτούμενων δικαιολογητικών ή αδυναμίας έκδοσης αυτών, λόγω αναστολής λειτουργίας των αντίστοιχων αρμόδιων υπηρεσιών ή μερικής αναστολής λειτουργίας αυτών, μπορούν στο πλαίσιο των μέτρων αντιμετώπισης της διασποράς του κορωνοϊού COVID-19 ή για άλλο σοβαρό λόγο, να προσκαλούν άμεσα τον επιλεγέντα ανάδοχο να υποβάλει σε αντικατάσταση των απαιτούμενων, ανά περίπτωση, δικαιολογητικών του άρθρου 80 του Ν. 4412/2016 μόνο υπεύθυνη δήλωση του άρθρου 8 του Ν. 1599/1986 (Α' 75), προκειμένου να εκδοθεί η απόφαση ανάθεσης και να συναφθεί η Σύμβαση.

Σχετικά με την υποβολή Υπεύθυνης Δήλωσης:

α. Υπεύθυνη Δήλωση του Ν. 1599/1986 άρθρο 8 (Α' 75) και βάση του Ν. 4605/2019 άρθρο 43 σύμφωνα με τον οποίο: «Σε δημόσιες συμβάσεις με εκτιμώμενη αξία μεγαλύτερη των δύο χιλιάδων πεντακοσίων (2.500) ευρώ χωρίς Φ.Π.Α. και έως τριάντα χιλιάδες (30.000) ευρώ χωρίς Φ.Π.Α., οι αναθέτουσες αρχές δύνανται να απαιτούν ως απόδειξη για τη μη συνδρομή των λόγων αποκλεισμού της παραγράφου 1 του άρθρου 73 του παρόντος, την υποβολή υπεύθυνης δήλωσης εκ μέρους του οικονομικού φορέα, σε περίπτωση φυσικού προσώπου, ή σε περίπτωση νομικού προσώπου την υποβολή αυτής εκ μέρους του νόμιμου εκπροσώπου, όπως αυτός ορίζεται στην περίπτωση 79Α του παρόντος» για τους παρακάτω:

- V. Τον Διευθύνοντα Σύμβουλο καθώς και για όλα τα μέλη του Διοικητικού Συμβουλίου, για Ανώνυμη Εταιρεία

- VI. Τους διαχειριστές, για εταιρείες περιορισμένης ευθύνης (Ε.Π.Ε.), Ιδιωτικές κεφαλαιουχικές εταιρείες (Ι.Κ.Ε.) και προσωπικές εταιρείες (Ο.Ε. και Ε.Π.Ε.)
- VII. Τα μέλη του Διοικητικού Συμβουλίου για συνεταιρισμούς
- VIII. Το φυσικό πρόσωπο για ατομική επιχείρηση

Στην Υπεύθυνη Δήλωση δηλώνεται ότι :

- A) « **Δεν συντρέχει κανένα νόμιμο κώλυμα συμμετοχής μου στη διαδικασία ανάθεσης** »,
 - B) « **Εξακολουθώ να πληρώ όλα τα κριτήρια ποιοτικής επιλογής που προβλέπονται στην οικεία Πρόσκληση** ,
 - Γ) « **υποχρεούμαι να προσκομίσω τα νομίμως προβλεπόμενα δικαιολογητικά ανάθεσης εντός προθεσμίας τριάντα (30) ημερών από την υπογραφή της Σύμβασης** » (άρθρο 41 παρ. 1 της Π.Ν.Π.- ΦΕΚ 84/13.4.2020 τ. Α') η οποία κυρώθηκε νομοθετικά από το άρθρο 1 του Ν. 4690/2020 (ΦΕΚ 104/30.05.2020 τ. Α'),
 - Δ) **Αποδέχομαι πλήρως και ανεπιφύλακτα όλους τους όρους της παρούσας πρόσκλησης και αναλαμβάνω ρητώς την δέσμευση να εκτελέσω την σύμβαση σύμφωνα με τους όρους και τις προδιαγραφές της, και**
 - Ε) **Τα στοιχεία που αναφέρονται και συνυποβάλλονται με την προσφορά είναι αληθή και ακριβή.**
- Οι υπεύθυνες δηλώσεις γίνονται αποδεκτές εφόσον έχουν συνταχθεί **μετά την κοινοποίηση** της παρούσας πρόσκλησης. (άρθρο 80 παρ.12 του Ν.4412/2016, όπως προστέθηκε με την παρ.7αδ του άρθρου 43 του Ν.4605/2019).

Δεν αξιολογούνται προσφορές οικονομικών φορέων που δεν προσκλήθηκαν να υποβάλουν προσφορά (άρθρο 120 παρ.3β του Ν.4412/2016, όπως τροποποιήθηκε με το άρθρο 53 του Ν.4782/2021).

Οι τιμές νοούνται χωρίς όρο αναπροσαρμογής, αναθεώρησης, αυξομείωσης και παραμένουν σταθερές σε όλη τη διάρκεια της σύμβασης. Σε αντίθετη περίπτωση η προσφορά θα απορρίπτεται ως απαράδεκτη. Εναλλακτικές προσφορές, δεν επιτρέπονται. Ο ανάδοχος βαρύνεται με τις νόμιμες κρατήσεις. Ο Φ.Π.Α. βαρύνει τον Δήμο. Δεν δίδεται προκαταβολή.

Με την κατάθεση της οικονομικής προσφοράς, δεν υποχρεούστε να καταθέσετε εγγύηση καλής εκτέλεσης των όρων της σύμβασης, ούτε εγγύηση συμμετοχής, σύμφωνα με την κείμενη νομοθεσία (άρ. 72 παρ. 1β του Ν. 4412/2016 και άρθρο 72 παρ. 1^α του Ν. 4412/2016, όπως τροποποιήθηκαν από το άρθρο 21 του Ν. 4782/2021).

Μετά την ολοκλήρωση των εν λόγω υπηρεσιών , υποχρεούστε στην έκδοση και αποστολή στον Δήμο του σχετικού τιμολογίου το αργότερο μέχρι τη 15η ημέρα του επόμενου μήνα της ολοκλήρωσης της υπηρεσίας, σύμφωνα με το άρ. 11 του Ν. 4308/14 – ΦΕΚ 251/24.11.2014.

Δημοσιότητα:

Η παρούσα πρόσκληση θα βρίσκεται αναρτημένη στην επίσημη ιστοσελίδα του Δήμου Δυτικής Μάνης www.dimosdytikismanis.gr > Ενημέρωση > Προκηρύξεις .

Παραμένουμε στη διάθεση σας για κάθε συμπληρωματική πληροφορία ή διευκρίνιση.

Ο Δήμαρχος
Δυτικής Μάνης

Δημήτριος Γιαννημάρας

Ακολουθεί η Τεχνική Έκθεση και το έντυπο οικονομικής προσφοράς.



ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ
ΔΗΜΟΣ ΔΥΤΙΚΗΣ ΜΑΝΗΣ
ΑΥΤΟΤΕΛΕΣ ΤΜΗΜΑ ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΩΝ ΥΠΗΡΕΣΙΩΝ



Καρδαμύλη, 09.02.2023

ΤΕΧΝΙΚΗ ΕΚΘΕΣΗ

**ΠΡΟΜΗΘΕΙΑ ΦΩΤΟΑΝΤΙΓΡΑΦΩΝ ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΥΡΥΘΜΗ
ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΤΩΝ ΥΠΗΡΕΣΙΩΝ ΤΟΥ ΔΗΜΟΥ ΔΥΤΙΚΗΣ ΜΑΝΗΣ**

**CPV: 22820000-4
Κ.Α.Ε. 10.6611**

Η παρούσα Τεχνική έκθεση αφορά την ανάθεση της προμήθειας φωτοαντιγράφων, για την εύρυθμη λειτουργία των υπηρεσιών του Δήμου Δυτικής Μάνης. Συγκεκριμένα αφορά την προμήθεια φωτοαντιγράφων (σχεδίων μεγάλων διαστάσεων) καθότι για την παραγωγή τους απαιτείται ειδικός εξοπλισμός τον οποίον δε διαθέτει ο Δήμος Δυτικής Μάνης.

Η δαπάνη αυτή αναλύεται στον παρακάτω πίνακα:

α/α	Είδος	Μονάδα Μέτρησης	Τιμή Μονάδας	Ποσότητα	Σύνολα
1	Φωτοαντίγραφο Α3 έγχρωμο	σελίδα	1,00	370	370,00
2	Φωτοαντίγραφο σχεδίου ασπρόμαυρο	τ.μ.	2,80	940	2.632,00
3	Φωτοαντίγραφο σχεδίου έγχρωμο	τ.μ.	5,00	480	2.400,00
4	Φωτοαντίγραφο χάρτη έγχρωμο	τ.μ.	6,00	40,00	240,00
ΜΕΡΙΚΟ ΣΥΝΟΛΟ					5.642,00
Φ.Π.Α. (24 %)					1.354,08
ΓΕΝΙΚΟ ΣΥΝΟΛΟ					6.996,08

Η προσφορά θα αφορά το σύνολο της προμήθειας και θα απευθύνεται στο Δήμο Δυτικής Μάνης.

Η σύμβαση θα έχει διάρκεια δώδεκα (12) ημερολογιακούς μήνες ή μέχρι εξαντλήσεως του οικονομικού αντικειμένου. Ο Δήμος Δυτικής Μάνης έχει δικαίωμα να παρατείνει την προθεσμία εκτέλεσης της Σύμβασης αν αυτό θεωρηθεί σκόπιμο, μετά από σχετικό αίτημα του αναδόχου και Εισήγηση της Υπηρεσίας, το οποίο θα πρέπει να γίνει αποδεκτό από την Προϊσταμένη Αρχή. Η Σύμβαση δίνεται να παραταθεί και χωρίς αίτημα του αναδόχου, εάν η Υπηρεσία το κρίνει σκόπιμο και μετά από την σύμφωνη γνώμη της Προϊσταμένης Αρχής.

Επίσης ο Δήμος διατηρεί το δικαίωμα να μπορεί να αυξομειώνει τις ποσότητες μεταξύ των ειδών της μελέτης εφ' όσον δεν μεταβάλλεται το συνολικό ποσό της σύμβασης.

Η πληρωμή των εργασιών θα γίνεται βάσει πιστοποιήσεων για το μέρος των οποίων έχει ολοκληρωθεί η παραλαβή. Ύστερα από τη σύνταξη και υπογραφή της βεβαίωσης παραλαβής των υλικών, θα υποβάλλεται τιμολόγιο πώλησης.

Στην περίπτωση που οι όροι του συμφωνητικού δεν τηρούνται κατά την εκτίμηση της Υπηρεσίας, το συμφωνητικό διακόπτεται χωρίς οποιαδήποτε απαίτηση από τον συμβαλλόμενο.

Ο συνολικός προϋπολογισμός της ανάθεσης ανέρχεται στο ποσό των 5.642,00 € πλέον Φ.Π.Α. 24% 1.354,08 €, ήτοι 6.996,08 €. Η συνολική δαπάνη θα καλυφθεί από πιστώσεις του Δήμου Δυτικής Μάνης (Ιδιοί Πόροι) και θα βαρύνει τον Κ.Α.Ε. 10.6611 του οικονομικού έτους 2023.

Για την σύνταξη της παρούσης χρησιμοποιήθηκαν τιμές από το ελεύθερο εμπόριο, οι οποίες θεωρούνται ενδεικτικές.

Η προμήθεια θα εκτελεστεί σύμφωνα με τις διατάξεις του Ν. 4412/2016 και του Ν. 4782/2021, όπως αυτές έχουν ψηφιστεί, τροποποιηθεί και εφαρμόζονται. Η εν λόγω προμήθεια δύναται να γίνει με απευθείας ανάθεση.

Ο ΣΥΝΤΑΞΑΣ
ΚΑΡΔΑΜΥΛΗ, 10.02.2023

ΜΙΧΑΛΗΣ ΖΑΡΤΟΥΛΑΣ
ΠΡΟΪΣΤΑΜΕΝΟΣ ΤΜΗΜΑΤΟΣ
ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΩΝ ΥΠΗΡΕΣΙΩΝ

ΘΕΩΡΕΙΤΑΙ
ΚΑΡΔΑΜΥΛΗ, 10.02.2023
Ο ΔΗΜΑΡΧΟΣ

ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ ΓΙΑΝΝΗΜΑΡΑΣ



Ελληνική Δημοκρατία
Δήμος Δυτικής Μάνης
Καρδαμύλη Μεσσηνίας
Τ.Κ. 24022



Ημερομηνία / /2023

Υπόδειγμα Οικονομικής Προσφοράς

ΕΝΤΥΠΟ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗΣ ΠΡΟΣΦΟΡΑΣ

Προς τον Δήμο Δυτικής Μάνης

Στοιχεία Προσφέροντος

Επωνυμία :

Νόμιμος εκπρόσωπος και ιδιότητα:.....

.....

Επάγγελμα/ ιδιότητα:.....

Έδρα (πόλη) :

Διεύθυνση : οδός.....αριθμός.....

Τ.Κ., Α.Φ.Μ., Δ.Ο.Υ.

Τηλέφωνα επικοινωνίας :

Ηλεκτρονικό ταχυδρομείο :

Υπεύθυνος επικοινωνίας :

Αφού έλαβα γνώση της πρόσκλησης υποβολής οικονομικής προσφοράς του Δήμου Δυτικής Μάνης για την εκτέλεση της σύμβασης με τίτλο «Προμήθεια φωτοαντιγράφων σχεδίων για τις ανάγκες του Δήμου Δυτικής Μάνης» και των λοιπών στοιχείων αυτής, υποβάλλω την παρούσα οικονομική προσφορά και δηλώνω ότι αποδέχομαι πλήρως και χωρίς επιφύλαξη όλα αυτά.

α/α	Περιγραφή	Μ.μ.	Ποσότη.	Τιμή μονάδας	Μερική δαπάνη
1	Φωτοαντίγραφο A3 έγχρωμο	Σελίδα	370		
2	Φωτοαντίγραφο σχεδίου ασπρόμαυρο	Τ.μ.	940		
3	Φωτοαντίγραφο σχεδίου έγχρωμο	Τ.μ.	480		
4	Φωτοαντίγραφο χάρτη έγχρωμο	Τ.μ.	40		
				Μερικό άθροισμα	
				Φπα 24%	
				Σύνολο	

Γενικό σύνολο ολογράφως : «»

Η προσφορά μου ισχύει γιαημέρες/μήνες από σήμερα.

Ο Προσφέρων

(Υπογραφή – Σφραγίδα)

Παρατηρήσεις :
